

# Dieter Knoll

**DKBA1887SK**

---

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| <b>HR</b> Upute za uporabu<br>Hladnjak     | 2  |
| <b>SR</b> Упутство за употребу<br>Фрижидер | 20 |

## SADRŽAJ

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....         | 2  |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE.....                 | 4  |
| 3. INSTALACIJA.....                      | 6  |
| 4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....                | 8  |
| 5. SVAKODNEVNA UPORABA.....              | 9  |
| 6. SAVJETI I POMOĆ.....                  | 10 |
| 7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....            | 13 |
| 8. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....            | 14 |
| 9. BUKA.....                             | 18 |
| 10. TEHNIČKI PODACI.....                 | 18 |
| 11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE..... | 18 |
| 12. BRIGA ZA OKOLIŠ.....                 | 19 |

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
  - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
  - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
  - sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kape po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.

- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvoj instalaciji ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresoru.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), izvadite utikač iz utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.

### 2.2 Električni priključak



#### **UPOZORENJE!**

Rizik od požara i strujnog udara.



#### **UPOZORENJE!**

Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili oštetiti.



#### **UPOZORENJE!**

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.
- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

### 2.3 Primjena



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Svaka upotreba ugradbenog proizvoda kao samostojećeg strogo je zabranjena.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.
- Ne dopustite da namirnice dođu u kontakt s unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

## 2.4 Unutarnje osvjetljenje



### UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

## 2.5 Čišćenje i održavanje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba smije održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjerite ispušt uređaja i po potrebi ga očistite. Ako je ispušt začepljen, na dnu uređaja će se skupljati odmrznuta voda.

## 2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladiće i košare. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Brtve na vratima bit će dostupne 10 godina nakon ukidanja modela.

## 2.7 Odlaganje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

### 3. INSTALACIJA

**⚠ UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

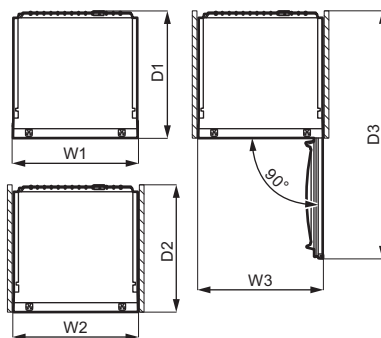
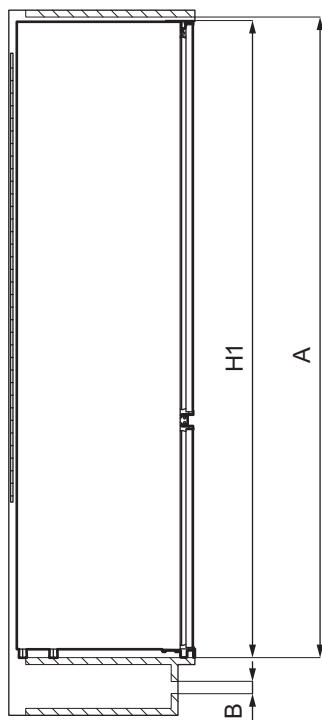
**⚠ UPOZORENJE!**

Pogledajte dokument s uputama za instalaciju kako biste instalirali svoj uređaj.

**⚠ UPOZORENJE!**

Učvrstite uređaj u skladu s dokumentom s uputama za instalaciju kako biste izbjegli rizik od nestabilnosti uređaja.

#### 3.1 Dimenzije



**Ukupne dimenzije <sup>1</sup>**

|     |    |      |
|-----|----|------|
| H1  | mm | 1218 |
| W1* | mm | 548  |

**Ukupne dimenzije <sup>1</sup>**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| D1 | mm | 549 |
|----|----|-----|

<sup>1</sup> visina, širina i dubina uređaja bez rukohvata

\* uključujući širinu donjih šarki (8 mm)

### Prostor potreban prilikom uporabe <sup>2</sup>

|          |    |      |
|----------|----|------|
| H2 (A+B) | mm | 1261 |
| W2*      | mm | 548  |
| D2       | mm | 551  |
| A        | mm | 1225 |
| B        | mm | 36   |

<sup>2</sup> visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje

\* uključujući širinu donjih šarki (8 mm)

### Ukupni prostor potreban prilikom uporabe <sup>3</sup>

|          |    |      |
|----------|----|------|
| H3 (A+B) | mm | 1261 |
| W3*      | mm | 548  |
| D3       | mm | 1071 |

<sup>3</sup> visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje te prostor potreban za minimalni kut otvaranja vrata koji omogućuje vađenje unutarnje opreme

\* uključujući širinu donjih šarki (8 mm)

## 3.2 Mjesto

Kako biste osigurali najbolju funkcionalnost uređaja, ne biste ga trebali postaviti na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom. Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.

Uvjerite se da zrak slobodno cirkulira oko stražnjeg dijela ormarića.

Ovaj uređaj treba biti postavljen na suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru.

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu na sobnoj temperaturi od 10°C do 43°C.

**i** Ispravan rad uređaja može se jamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.

**i** Ako imate bilo kakve sumnje gdje postaviti uređaj, obratite se dobavljaču, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.

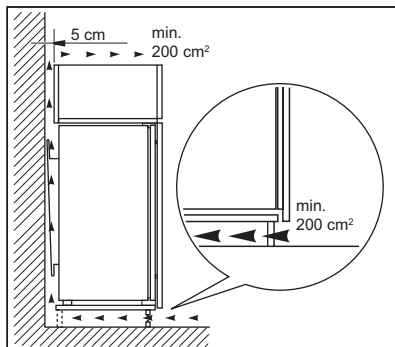
**i** Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Stoga, utikač nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.

## 3.3 Električni priključak

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na natpisnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač kabela napajanja isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost ako gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

## 3.4 Zahtjevi u vezi ventilacije

Iza uređaja mora postojati dovoljan protok zraka.



### **⚠ OPREZ!**

Za postavljanje, pogledajte upute za instaliranje.

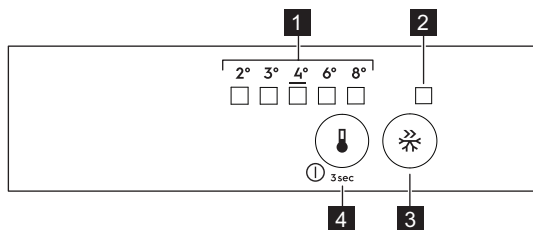
## 3.5 Promjena smjera otvaranja vrata

Pogledajte odvojeni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.

### OPREZI!

U svakoj fazi preokretanja vrata zaštitite pod od ogrebotina izdržljivim materijalom.

## 4. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1** LED indikator temperature
- 2** FastFreeze indikator
- 3** FastFreeze tipka
- 4** Regulator temperature  
Tipka ON/OFF

### 4.1 Uključenje

1. Umetnite utikač u utičnicu.
2. Dodirnite regulator temperature ako su svi LED indikatori isključeni.

### 4.2 Isključivanje

Držite regulator temperature pritisnutim još 3 sekunde.

Svi indikatori su isključeni.

### 4.3 Podešavanje temperature

Za upravljanje uređajem, dodirujte regulator temperature dok ne zasvijetli LED koji odgovara željenoj temperaturi. Odabir je progresivan, varira od 2 °C do 8 °C. Preporučena postavka je 4 °C.

1. Dodirnite regulator temperature .

Indikator aktualne temperature treperi. Svaki put kad dodirnete regulator temperature , postavka se pomiče za jedan položaj. Odgovarajući LED treperi neko vrijeme.

2. Dodirnite regulator temperature dok se ne odabere željena temperatura.

 Postavljena temperatura bit će postignuta u roku od 24 sata. Nakon prekida napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

### 4.4 Funkcija FastFreeze

Funkcija FastFreeze koristi se za pred-zamrzavanje i brzo zamrzavanje u nizu u odjeljku za zamrzavanje. Funkcija ubrzava zamrzavanje svježe hrane te, istovremeno, štiti prehrambene proizvode prethodno skladištene u odjeljak za zamrzavanje od neželjenog zagrijavanja.

 Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FastFreeze najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak za pred-zamrzavanje.

Za uključenje funkcije FastFreeze pritisnite tipku FastFreeze. Uključuje se indikator FastFreeze.

 Ta funkcija automatski se zaustavlja nakon 52 sata.

Funkciju u bilo kojem trenutku možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku FastFreeze. Isključuje se indikator FastFreeze.



## 4.5 Alarm vrata otvorena

Zvuk se uključi ako vrata hladnjaka ostanu otvorena otprilike 5 minuta.

Tijekom alarma, zvuk se može isključiti pritiskom na bilo koju tipku. Zvuk se

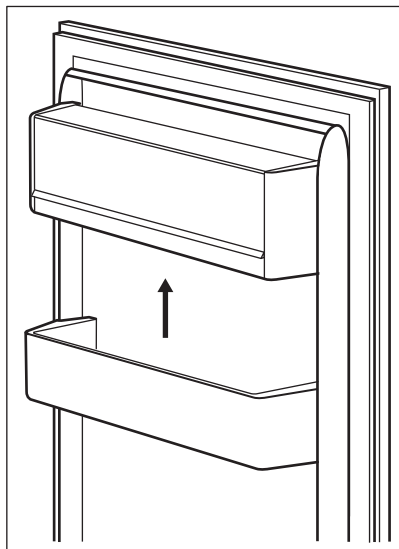
automatski isključuje nakon otprilike sat vremena kako bi se izbjeglo uznemiravanje. Alarm se isključuje nakon što zatvorite vrata.

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA

### 5.1 Postavljanje police za vrata

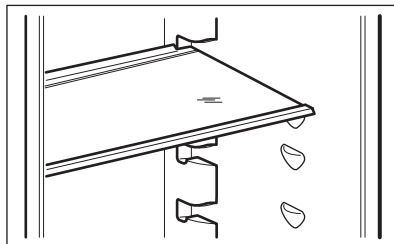
Kako bi se omogućilo skladištenje paketa hrane različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine.

1. Postupno povlačite policu dok se ne oslobodi.
2. Premjestite prema potrebi.



### 5.2 Pomične police

Stijenke hladnjaka opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.



**i** Ne mičite staklenu policu iznad ladice za povrće kako biste osigurali pravilno kruženje zraka.

### 5.3 Ladica za povrće

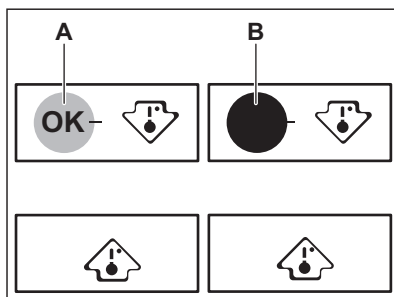
U donjem dijelu uređaja nalazi se posebna ladica prikladna za skladištenje voća i povrća.

### 5.4 Indikator temperature

Za pravilno skladištenje hrane hladnjak je opremljen indikatorom temperature. Simboli na bočnoj stijenci uređaja označavaju hladno područje u hladnjaku, između dvije strelice.

Ako je prikazano OK(A), svježu hranu stavite u područje označeno s dvije oznake, ako nije (B), pričekajte najmanje 12 sati i provjerite je li prikazano OK (A).

Ako još uvijek nije prikazano OK (B), kontrolu podešavanja postavite na hladnije postavke.

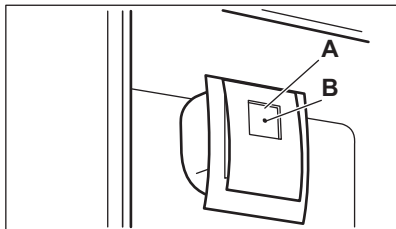


## 5.5 Ventilator

Odjeljak hladnjaka opremljen je uređajem koji omogućuje brzo hlađenje namirnica i održavanje ujednačenije temperature u odjeljku.

**i** Uključite uređaj kada morate ohladiti veliku količinu hrane ili kada je sobna temperatura viša od 35 °C kako biste zajamčili bolje ujednačenje unutarnje temperature.

Za uključivanje ventilatora pritisnite gumb (A). Pojavljuje se zeleno svjetlo (B).



**i** Prije isključivanja uređaja ne zaboravite isključiti ventilator pritiskom na tipku (A). Zeleno svjetlo (B) nestaje.

## 5.6 Zamrzavanje svježih hrane

Prostor za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježih hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Za zamrzavanje svježih namirnica aktivirajte funkciju FastFreeze najmanje 24 sata prije stavljanja hrane za zamrzavanje u odjeljak zamrzivača.

Spremite svježih namirnica ravnomjerno raspoređene u svim odjeljcima ili ladicama.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja drugih svježih

namirnica tijekom 24 sata navedena je na natpisnoj pločici (naljepnica se nalazi unutar uređaja).

Kad je postupak zamrzavanja završen, uređaj se automatski vraća na prethodnu postavku temperature (pogledajte "funkcija FastFreeze").

**i** U tom stanju temperatura unutar hladnjaka može se malo promijeniti.

Za više informacija pogledajte "Savjeti za zamrzavanje".

## 5.7 Skladištenje zamrznute hrane

Prilikom prvog aktiviranja uređaja ili nakon dužeg razdoblja nekorisćenja, prije stavljanja proizvoda u odjeljak pustite uređaj da radi najmanje 3 sata s uključenom funkcijom FastFreeze.

Namirnice na policama držite udaljene najmanje 15 mm od vrata.

### **! OPREZ!**

U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed nestanka električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog na nazivnoj pločici pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati ili odmah skuhati, zatim ohladiti i ponovno zamrznuti.

## 5.8 Odmrzavanje

Duboko smrznuta ili smrznuta hrana prije konzumiranja može se odmrznuti u hladnjaku ili unutar plastične vrećice pod hladnom vodom.

Ova operacija ovisi o raspoloživom vremenu i vrsti hrane. Mali komadi mogu se kuhati i dok su smrznuti.

## 6. SAVJETI I POMOĆ

### 6.1 Savjeti za uštedu energije

- Hladnjak: Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno

raspoređenim policama. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.

- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu da biste uštedjeli energiju osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i ušteda energije.
- Osigurajte dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.

## 6.2 Savjeti za zamrzavanje

- Funkciju FastFreeze uključite najmanje 24 sata prije pohranjivanja hrane u zamrzivač.
- Prije zamrzavanja zamotajte i zatvorite svježu hranu u: aluminisjku foliju, prozirnu foliju ili plastične vrećice, hermetički zatvorene posude s poklopcem.
- Za učinkovitije zamrzavanje i odmrzavanje hranu podijelite u manje porcije.
- Preporučuje se stavljanje naljepnica i datuma na svu vašu smrznutu hranu. Ovo će vam pomoći prepoznati hranu i znati kada je treba iskoristiti, prije propadanja.
- Za očuvanje dobre kvalitete, kada se zamrzava hrana bi trebala biti svježa. Osobito voće i povrće treba zamrznuti nakon branja kako bi se sačuvali svi hranjivi sastojci.
- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid - tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač. Ohladite je na sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak.
- Da biste izbjegli povišenje temperature već zamrznute hrane, neposredno pored nje ne postavljajte svježu, nezamrznutu hranu. Hranu sobne temperature stavite u dio odjeljka za zamrzavanje u kojem nema smrznute hrane.

- Neposredno nakon vađenja iz zamrzivača ne jedite kockice leda, vođeni led ili ledene lizalice. Opasnost od smrztotina.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati. Ako se hrana odmrznula, skuhaite je, ohladite i zamrznite.

## 6.3 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Odjeljak za zamrzavanje je označen s .
- Srednja postavka temperature osigurava dobro čuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.
- Za adekvatno skladištenje, na naljepnici pakiranja pogledajte rok trajanja hrane.
- Važno je zamotati hranu na takav način da sprečite da voda, vlaga ili kondenzacija uđu unutra.

## 6.4 Savjeti za kupovinu

Nakon kupovine namirnica:

- Pazite da ambalaža nije oštećena - hrana se može pokvariti. Ako je ambalaža napuhana ili vlažna, možda nije bila pohranjena u optimalnim uvjetima, a odmrzavanje je možda već započelo.
- Da biste ograničili postupak odmrzavanja, kupite smrznutu robu na kraju svoje kupovine i transportirajte je u termičkoj i izoliranoj hladnoj vrećici.
- Nakon što se vratite iz trgovine, smrznutu hranu stavite odmah u zamrzivač.
- Ako se hrana odmrznula, čak i djelomično, nemojte je ponovno zamrzavati. Konzumirajte je što je prije moguće.
- Poštujte datum isteka i podatke o skladištenju na pakiranju.

## 6.5 Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

| Vrsta jela                          | Rok trajanja (mjeseci) |
|-------------------------------------|------------------------|
| Kruh                                | 3                      |
| Voće (izuzev citrusa)               | 6 - 12                 |
| Povrće                              | 8 - 10                 |
| Ostaci hrane bez mesa               | 1 - 2                  |
| <b>Mliječna hrana:</b>              |                        |
| Maslac                              | 6 - 9                  |
| Meki sir (npr. mozzarella)          | 3 - 4                  |
| Tvrdi sir (npr. parmezan, cheddar)  | 6                      |
| <b>Plodovi mora:</b>                |                        |
| Masna riba (npr. losos, skuša)      | 2 - 3                  |
| Nemasna riba (npr. bakalar, iverak) | 4 - 6                  |
| Škamp                               | 12                     |
| Očišćenje školjke i dagnje          | 3 - 4                  |
| Kuhana riba                         | 1 - 2                  |
| <b>Meso:</b>                        |                        |
| Perad                               | 9 - 12                 |
| Govedina                            | 6 - 12                 |
| Svinjetina                          | 4 - 6                  |
| Janjetina                           | 6 - 9                  |
| Kobasice                            | 1 - 2                  |
| Šunka                               | 1 - 2                  |
| Ostaci hrane s mesom                | 2 - 3                  |

## 6.6 Savjeti za hlađenje svježe hrane

- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježe hrane je temperatura manja ili jednaka +4 °C. Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja hrane.
- Prekrijte hranu da biste sačuvali njezinu svježinu i aromu.
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekrijte kuhanu hranu i odvojite je od sirove.
- Preporučuje se odmrznuti hranu u hladnjaku.

- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja. Prije umetanja provjerite je li se ohladila na sobnu temperaturu.
- Da bi se spriječilo bacanje hrane, nove zalihe hrane uvijek trebaju biti smještene iza stare.

## 6.7 Savjeti za hlađenje hrane

- Odjeljak za svježnu hranu označen je (na pločici s oznakama) s .
- Meso (sve vrste): zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće. Čuvajte meso najviše 1-2 dana.
- Voće i povrće: temeljito očistite (uklonite zemlju) i stavite u posebnu ladicu (ladicu za povrće).

- Preporučljivo je ne čuvati u hladnjaku egzotično voće poput banana, manga, papaje, itd.
- Povrće poput rajčice, krumpira, luka i češnjaka ne treba čuvati u hladnjaku.
- Maslac i sir: stavite u zabrtvljeni spremnik, omotajte aluminijskom folijom ili stavite u polietilensku vrećicu kako biste što je više moguće isključili prisustvo zraka.
- Boce: zatvorite ih čepom i stavite na policu za boce u vratima (ako postoji) ili na stalak za boce.
- Da biste ubrzali hlađenje namirnica, preporučuje se uključivanje ventilatora. Uključivanje opcije Ventilator omogućuje veću homogenizaciju unutarnjih temperatura.
- Pridržavajte se roka valjanosti proizvoda kako biste znali koliko dugo ih treba čuvati.

## 7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 7.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i svu unutarnju dodatnu opremu treba oprati mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi se uklonio tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušiti.



### OPREZI!

Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oštećuju površinski sloj.



### OPREZI!

Dodatna oprema i dijelovi uređaja nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

### 7.2 Redovito čišćenje

Opremu treba redovito čistiti:

1. Očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
2. Redovito provjeravajte brtve na vratima i čistite ih kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
3. Dobro isperite i osušite.

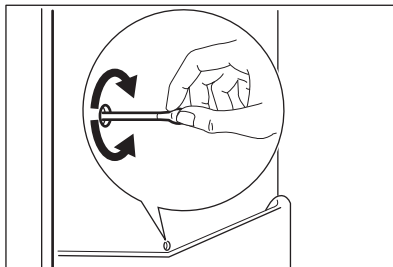
### 7.3 Odmrzavanje hladnjaka

Tijekom uobičajene uporabe, inje se automatski uklanja iz evaporatora u hladnjaku. Voda za odmrzavanje odvodi se

kroz korito u poseban spremnik na stražnjoj strani uređaja, preko kompresora motora, gdje isparava.

Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode na sredini kanala hladnjaka kako bi se spriječilo da voda prelije i kaplje na hranu iznutra.

U tu svrhu koristite čistač za cijevi isporučen s uređajem.



### 7.4 Odmrzavanje zamrzivača



### OPREZI!

Nikada nemojte koristiti oštre metalne alate za struganjeinja s isparivača jer biste ga mogli oštetiti.

Nemojte koristiti mehanički uređaj ili bilo koja umjetna sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.

**i** Oko 12 sati prije odmrzavanja postavite nižu temperaturu kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće u slučaju bilo kakvog prekida rada.

Određena količinainja uvijek će se nakupljati na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka.

Zamrzivač odledite kad slojinja dosegne debljinu od 3 do 5 mm.

1. Isključite uređaj ili izvucite utikač iz zidne utičnice.
2. Izvadite pohranjenu hranu i stavite je na hladno mjesto.

### **⚠ OPREZI**

Rast temperature pakiranja zamrznute hrane tijekom odmrzavanja može skratiti njihov siguran rok čuvanja. Smrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke se mogu smrznuti za namirnice.

3. Ostavite vrata otvorena. Zaštitite pod od vode od odmrzavanja, npr. krpom ili ravnom posudom.

4. Kako biste ubrzali proces odmrzavanja, stavite lonac tople vode u odjeljak zamrzivača. Osim toga, uklonite komade leda koji se odvoje prije nego se odmrzavanje završi.
5. Po završetku odmrzavanja, temeljito posušite unutrašnjost.
6. Uključite uređaj i zatvorite vrata.
7. Postavite regulator temperature tako da postignete najviši stupanj hladnoće i ostavite uređaj da radi najmanje 3 sata s tim postavkama.

Tek nakon tog vremena vratite hranu nazad u odjeljak zamrzivača.

## **7.5 Razdoblje nekorištenja**

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Iskopčajte uređaj iz napajanja.
2. Izvadite svu hranu.
3. Odmrznite uređaj.
4. Očistite uređaj i sav pribor.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

# **8. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA**

### **⚠ UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## **8.1 Što učiniti ako ...**

| <b>Problem</b>   | <b>Mogući uzrok</b>                                 | <b>Rješenje</b>                                                                          |
|------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uređaj ne radi.  | Uređaj je isključen.                                | Uključite uređaj.                                                                        |
|                  | Utikač nije spojen na utičnicu za električnu mrežu. | Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.                                 |
|                  | U mrežnoj utičnici nema napona.                     | Na utičnicu priključite drugi električni aparat. Obratite se kvalificiranom električaru. |
| Uređaj je bučan. | Uređaj nije pravilno niveliran.                     | Provjerite stoji li uređaj stabilno.                                                     |

| Problem                                                                                         | Mogući uzrok                                                               | Rješenje                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Uključen je zvučni ili vizualni alarm.                                                          | Vrata su otvorena.                                                         | Zatvorite vrata.                                                          |
| Kompresor neprestano radi.                                                                      | Temperatura nije ispravno postavljena.                                     | Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.                                 |
|                                                                                                 | Mnogo prehrambenih proizvoda stavljeno je u isto vrijeme.                  | Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.         |
|                                                                                                 | Temperatura prostorije je previsoka.                                       | Pogledajte poglavlje „Instalacija“.                                       |
|                                                                                                 | Namirnice stavljene u uređaj bile su pretople.                             | Prije pohranjivanja ostavite da se namirnice ohlade na sobnu temperaturu. |
|                                                                                                 | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                             | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.                                    |
| Kompresor se ne pokreće neposredno nakon pritiska "FastFreeze", ili nakon promjene temperature. | Uključena je funkcija FastFreeze.                                          | Pogledajte odjeljak "FastFreeze funkcija".                                |
|                                                                                                 | Kompresor se uključuje nakon nekog vremena.                                | To je normalno, nije došlo do pogreške.                                   |
|                                                                                                 | Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom. | Pogledajte upute za postavljanje.                                         |
|                                                                                                 | Uređaj nije dobro niveliran.                                               | Pogledajte upute za postavljanje.                                         |
|                                                                                                 | Vrata se ne otvaraju lagano.                                               | Pokušali ste ponovno otvoriti vrata odmah nakon zatvaranja.               |
| Svjetiljka ne radi.                                                                             | Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.   | Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.  |
|                                                                                                 | Svjetiljka je u stanju pripravnosti.                                       | Zatvorite i otvorite vrata.                                               |
| Ima previše inja i leda.                                                                        | Svjetiljka nije ispravna.                                                  | Obratite se najbližem ovlaštenom servisu.                                 |
|                                                                                                 | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                             | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.                                    |
|                                                                                                 | Brтва je deformirana ili prljava.                                          | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata“.                                    |
|                                                                                                 | Namirnice nisu ispravno umotane.                                           | Bolje umotajte namirnice.                                                 |
|                                                                                                 | Temperatura nije ispravno postavljena.                                     | Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča“.                                 |

| Problem                                                       | Mogući uzrok                                                                    | Rješenje                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.                 | Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča”.                                                                                              |
|                                                               | Temperatura postavljena na uređaju je preniska, a okolna temperatura previsoka. | Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje „Upravljačka ploča”.                                                                                              |
| Voda teče na stražnjoj ploči hladnjaka.                       | Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se otapa na stražnjoj ploči.    | To je ispravno.                                                                                                                                                    |
| Na stražnjoj stjenki hladnjaka ima previše kondenzirane vode. | Vrata su se prečesto otvarala.                                                  | Vrata otvarajte samo kad je potrebno.                                                                                                                              |
|                                                               | Vrata nisu bila potpuno zatvorena.                                              | Uvjerite se da su vrata potpuno zatvorena.                                                                                                                         |
|                                                               | Pohranjena hrana nije bila umotana.                                             | Hranu umotajte u odgovarajuću ambalažu prije nego što je pohranite u uređaj.                                                                                       |
| Voda teče unutar hladnjaka.                                   | Namirnice sprječavaju istjecanje vode u kolektor za vodu.                       | Provjerite da proizvodi ne dodiruju stražnju stjenku.                                                                                                              |
|                                                               | Odvod vode je začepljen.                                                        | Očistite odvod vode.                                                                                                                                               |
| Voda teče na pod.                                             | Otvor za otopljenu vodu nije spojen na pliticu za isparavanje iznad kompresora. | Pričvrstite otvor za otopljenu vodu na pliticu za isparavanje.                                                                                                     |
| Nije moguće postaviti temperaturu.                            | Uključena je FastFreeze funkcija.                                               | Ručno isključite FastFreeze funkciju, ili pričekajte s podešavanjem temperature dok se funkcija ne isključi automatski. Pogledajte odjeljak "FastFreeze funkcija". |
| Temperatura u uređaju je preniska/previsoka.                  | Temperatura nije postavljena ispravno.                                          | Postavite višu/nišu temperaturu.                                                                                                                                   |
|                                                               | Vrata nisu pravilno zatvorena.                                                  | Pogledajte odjeljak „Zatvorite vrata”.                                                                                                                             |
|                                                               | Temperatura namirnica je previsoka.                                             | Prije spremanja namirnica ostavite ih da se ohlade na sobnu temperaturu.                                                                                           |
|                                                               | Odjednom ste spremili puno namirnica.                                           | Istodobno stavljajte manje namirnica.                                                                                                                              |
|                                                               | Debljinainja veća je od 4-5 mm.                                                 | Odmrznite uređaj.                                                                                                                                                  |
|                                                               | Vrata su se često otvarala.                                                     | Vrata otvarajte samo kad je potrebno.                                                                                                                              |



| Problem                                                       | Mogući uzrok                                 | Rješenje                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | Uključena je funkcija FastFreeze.            | Pogledajte odjeljak "FastFreeze funkcija".                                                                                                                  |
|                                                               | U uređaju nema strujanja hladnog zraka.      | Provjerite da u uređaju postoji strujanje hladnog zraka. Pogledajte poglavlje „Savjeti i pomoć”.                                                            |
| LED indikatori za postavke temperature bljeskaju istovremeno. | Došlo je do pogreške u mjerenju temperature. | Obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru. Rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnima, no neće biti moguće podešavanje temperature. |

**i** Ako ovi savjeti ne daju željene rezultate, kontaktirajte najbliži ovlaštení servisni centar.

## 8.2 Zamjena žarulje

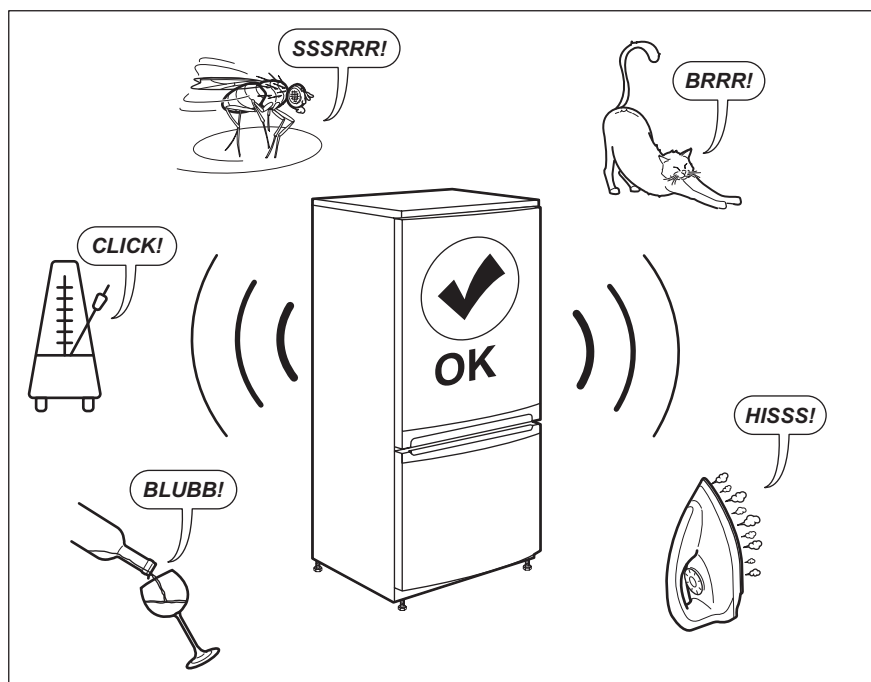
Uređaj je opremljen dugotrajnim unutarnjim LED svjetlom.

Samo je servisu dopušteno zamijeniti uređaj za osvjetljenje. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

## 8.3 Zatvorite vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Po potrebi podesite vrata. Pogledajte upute za postavljanje.
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Kontaktirajte ovlaštení servisni centar.

## 9. BUKA



## 10. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja i na energetskejoj naljepnici.

QR kod na energetskejoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskeju naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.

Za detaljne informacije o energetskejoj naljepnici pogledajte poveznicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552 (EU). Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne

udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako je navedeno u "Instalacija" ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije,

uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

## 12. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## САДРЖАЈ

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....              | 20 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....                   | 22 |
| 3. МОНТАЖА.....                                | 24 |
| 4. КОМАНДНА ТАБЛА.....                         | 27 |
| 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....                   | 28 |
| 6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....                      | 29 |
| 7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....                         | 32 |
| 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....                      | 33 |
| 9. БУКА.....                                   | 37 |
| 10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....                       | 37 |
| 11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ..... | 37 |
| 12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....                       | 38 |

Задржано право измена.

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени. Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем .

- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

## 1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен искључиво за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
  - не отварајте врата на дуже време;
  - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
  - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити

абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Придржавајте се упутстава за монтаже које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата сачекајте најмање 4 сата пре укључивања уређаја на извор напајања. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају (нпр. промене смера отварања врата), искључите уређај извлачењем утикача из мрежне утичнице.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтаже.

- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

### 2.2 Прикључење на електричну мрежу



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.



#### УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.



#### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.

- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

## 2.3 Употреба



### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.

- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.
- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

## 2.4 Унутрашње осветљење



### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности G.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.5 Нега и чишћење



### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице.
- Овај уређај садржи угљоводонике у јединици за хлађење. Само квалификована особа може да обавља одржавање и пуњење ове јединице.
- Редовно проверавајте отвор уређаја и, уколико је потребно, очистите га. Уколико је овај отвор запушен, отопљена вода ће се скупљати на дну уређаја.

## 2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрожити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови биће доступни 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Заптивке врата биће доступне 10 година након укидања модела.

## 2.7 Одлагање



### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

## 3. МОНТАЖА



### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност”.



### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте документ са упутством за инсталацију да бисте инсталирали уређај.

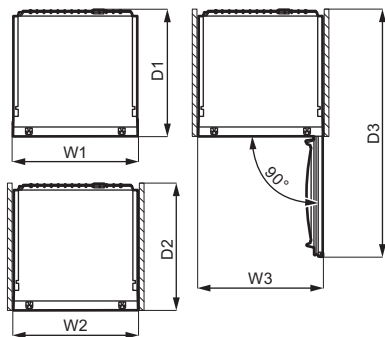
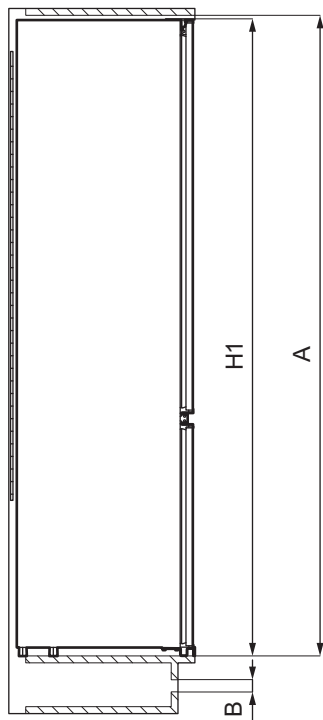


### УПОЗОРЕЊЕ!

Фиксирајте апарат у складу са упутством за инсталацију како бисте избегли ризик од нестабилности апарата.



3.1 Димензије



| Укупне димензије <sup>1</sup> |    |      |
|-------------------------------|----|------|
| H1                            | mm | 1218 |
| W1*                           | mm | 548  |
| D1                            | mm | 549  |

<sup>1</sup> висина, ширина и дубина уређаја без ручке

\* укључујући и ширину доњих шарки (8 mm)

| Потребан простор за коришћење <sup>2</sup> |    |      |
|--------------------------------------------|----|------|
| H2 (A+B)                                   | mm | 1261 |
| W2*                                        | mm | 548  |
| D2                                         | mm | 551  |
| A                                          | mm | 1225 |

| Потребан простор за коришћење <sup>2</sup> |    |    |
|--------------------------------------------|----|----|
| B                                          | mm | 36 |

<sup>2</sup> висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха

\* укључујући и ширину доњих шарки (8 mm)

| Укупан простор потребан за коришћење <sup>3</sup> |    |      |
|---------------------------------------------------|----|------|
| H3 (A+B)                                          | mm | 1261 |
| W3*                                               | mm | 548  |
| D3                                                | mm | 1071 |

<sup>3</sup> висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха, плус простор потребан да се омогући отварања врата до минималног угла који омогућава уклањање целе унутрашње опреме

\* укључујући и ширину доњих шарки (8 mm)

### 3.2 Локација

Да бисте осигурали максималну употребљивост уређаја, не смете га монтирати на место изложено директној сунчевој светлости. Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтажу.

Уверите се да ваздух може слободно да пролази иза кухињског елемента.

Овај уређај треба поставити на суво и добро проветравано место у затвореном простору.

Предвиђено је да се овај уређај користи на температури средине у опсегу од 10°C до 43°C.

**i** Правилан рад уређаја се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.

**i** У случају било какве сумње у вези са монтажом уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.

**i** Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.

### 3.3 Прикључење на електричну мрежу

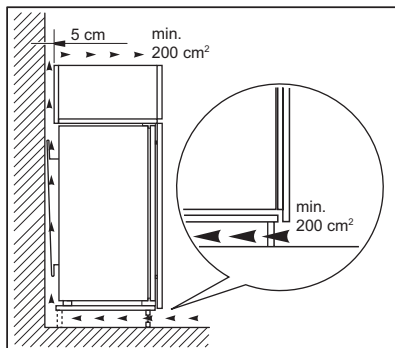
- Пре прикључивања, уверите се да напон и фреквенција приказани на

плочици са техничким карактеристикама одговарају вашем кућном напајању.

- Уређај мора да буде уземљен. У ту сврху је обезбеђен утикач за кабл за напајање са контактом. Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Произвођач одбија сву одговорност ако се горе наведене мере предострожности не поштују.

### 3.4 Захтеви за вентилацију

Иза уређаја мора да има довољно струјања ваздуха.



#### **ОПРЕЗ**

Ради инсталације, погледајте упутства за монтажу.

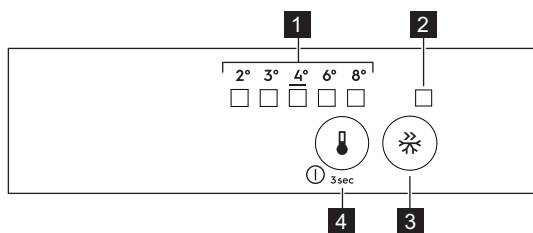
### 3.5 Преокретљивост врата

Погледајте засебан документ са упутством за инсталацију и преокретање врата.

#### **ОПРЕЗ**

У свакој фази промене смера отварања врата, заштите под од гребања издржљивим материјалом.

## 4. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1** LED индикатор температуре
- 2** Индикатор FastFreeze
- 3** Дугме FastFreeze
- 4** Регулатор температуре  
Дугме за укључивање/искључивање

### 4.1 Укључивање

1. Прикључите утикач у зидну утичницу.
2. Додирните дугме регулатора температуре ако су сви LED индикатори искључени.

### 4.2 Искључивање функције

Наставите да додирујете дугме регулатора температуре током 3 секунде.

Сви индикатори се гасе.

### 4.3 Регулација температуре

Да бисте укључили уређај, притискајте регулатор температуре све док се не упали лампица LED која одговара потребној температури. Вредности расту од 2 °C до 8 °C. Препоручена вредност је 4 °C.

1. Додирните регулатор температуре . Индикатор тренутне температуре трепери. Сваки пут када додирнете регулатор температуре , подешавање се помера за један положај. Одговарајућа лампица LED трепери неко време.
2. Притискајте регулатор температуре све док се не изабере потребна температура.

**i** Подешена температура биће достигнута у року од 24 сата. У случају нестанка струје, подешена температура остаје сачувана.

### 4.4 Функција FastFreeze

Функција FastFreeze се користи за предзамрзавање и брзо замрзавање, редом, у замрзивачу. Ова функција убрзава замрзавање свеже хране и истовремено штити храну која је смештена у замрзивачу од нежељеног загревања.

**i** Да бисте замрзли свежу храну, активирајте функцију FastFreeze најмање 24 сата пре уношења хране да би се обавило предзамрзавање.

Да бисте активирали функцију FastFreeze, притисните дугме FastFreeze. Индикатор FastFreeze се укључује.

**i** Ова функција се аутоматски зауставља након 52 сата.

Функција може да се деактивира у свако време, поновним притиском на дугме FastFreeze. Индикатор FastFreeze се искључује.

### 4.5 Аларм за отворена врата

Ако су врата фрижидера отворена око 5 минута, оглашава се звучни сигнал.

Током оглашавања аларма, звук може да се пригуши притиском на било које дугме. Звук се аутоматски искључује након око једног сата да би се избегло ремећење мира.

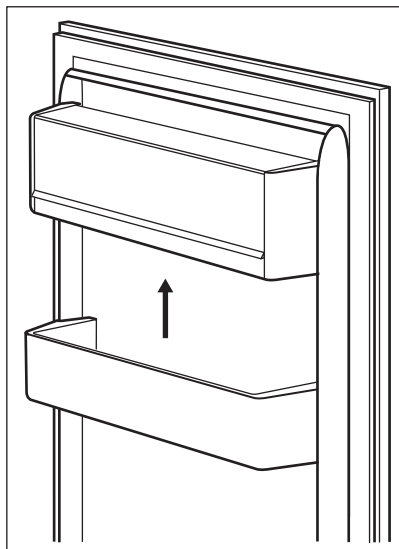
Аларм се искључује након затварања врата.

## 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### 5.1 Постављање полица на вратима

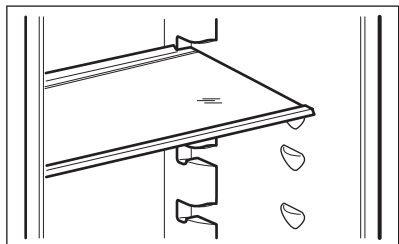
Да бисте омогућили складиштење паковања хране различитих величина, полице на вратима могу да се поставе на различите висине.

1. Лагано повуците полицу навише док се не ослободи.
2. По потреби преместите.



### 5.2 Покретне полице

Зидови фрижидера су опремљени са неколико клизача тако да се полице могу постављати према жељи.



**i** Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

### 5.3 Фиока за поврће

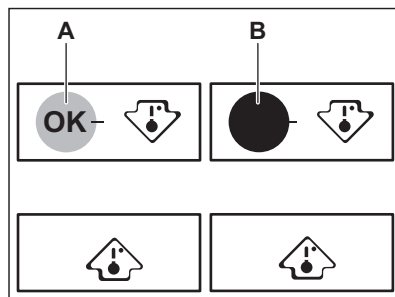
У доњем делу уређаја постоји посебна фиока погодна за складиштење воћа и поврћа.

### 5.4 Индикатор температуре

Ради правилног складиштења хране, фрижидер поседује индикатор температуре. Символи на бочном зиду уређаја између две стрелице означавају хладну област у фрижидеру.

Уколико је ОК приказано (А), свежу храну ставите у област означену са две етикете, а ако није (В), сачекајте најмање 12 сати и затим проверите да ли се приказало ОК (А).

Ако се још увек није приказало ОК (В), подесите регулатор на хладније подешавање.

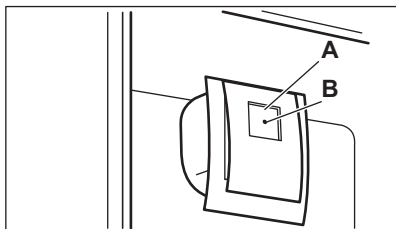


### 5.5 Вентилатор

Одељак фрижидера опремљен је уређајем који омогућава брзо хлађење хране и одржава уједначенију температуру у том одељку.

**i** Укључите уређај када треба да расхладите већу количину хране или када је температура просторије виша од 35 °C да би се гарантовало уједначавање температуре у унутрашњости фрижидера.

Притисните дугме (А) да бисте укључили вентилатор. Укључује се зелено светло (В).



**i** Пре него што искључите уређај, не заборавите да искључите вентилатор притискањем дугмета (А). Зелено светло (В) се искључује.

## 5.6 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

За замрзавање свеже хране, активирајте функцију FastFreeze најмање 24 часа пре стављања хране у одељак замрзивача.

Свежу храну равномерно распоредите у свим преградама или фиокама.

Максимална количина хране која може да се замрзне без додавања друге свеже хране током 24 сата наведена је на плочици са техничким карактеристикама (налепници која се налази у унутрашњости уређаја).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се аутоматски враћа на претходно подешавање температуре (погледајте одељак „Функција FastFreeze”).

**i** У овим условима може доћи до незнатне промене температуре у фрижидеру.

За више информација погледајте „Савети за замрзавање”.

## 5.7 Чување замрзнуте хране

Када први пут покренете уређај или након периода некоришћења, пре него што ставите производе у комору оставите уређај да ради најмање 3 сата са укљученом функцијом FastFreeze.

Држите храну на растојању од најмање 15 mm од врата.

### **! ОПРЕЗ**

У случају нежељеног одмрзавања, нпр. приликом нестанка струје, уколико струје није било дуже него што је приказано под „време постизања температуре” на плочици са техничким карактеристикама, одмрзнута храна мора брзо да се конзумира или да се одмах припреми, а затим охлади и поново замрзне.

## 5.8 Отапање

Дубоко замрзнута или замрзнута храна се пре конзумирања може одмрзавати у фрижидеру или у пластичној врећи, под млазом хладне воде.

Овај поступак зависи од расположивог времена и од врсте хране. Мали комади могу се кувати и док су смрзнути.

# 6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

## 6.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Фрижидер: Најефикасније коришћење електричне енергије обезбеђује конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно

распоређене. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.

- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.

- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру да бисте уштедели електричну енергију, осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање ине или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање и на тај начин уштедела електрична енергија.
- Обезбедите добру вентилацију. Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.

## 6.2 Савети за замрзавање

- Активирајте функцију FastFreeze најмање 24 часа пре стављања хране у одељак замрзивача.
- Свежу храну пре замрзавања умотајте и ставите у: алуминијумску фолију, пластични омот или кесу, херметичке кутије са поклопцем.
- Ради ефикаснијег замрзавања и одмрзавања поделите храну у мале порције.
- Препоручује се стављање налепница са датумом на сву смрзнуту храну. То ће помоћи у одређивању намирница и рока њихове употребе.
- Храна пре замрзавања мора бити свежа да би јој се очувао квалитет. То нарочито важи за воће и поврће, које треба замрзнати након брања да би се сачували сви њихови хранљиви састојци.
- Не замрзавајте боце и конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид – могу експлодирати при замрзавању.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача. Охладите је на собну температуру пре него што је ставите унутра.
- Да бисте спречили повећање температуре већ смрзнуте хране, не стављајте свежу незамрзнуту храну

- одмах до ње. Храну која је на собној температури ставите у онај део замрзивача где нема смрнутих намирница.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача. Опасност од промрзлина.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну. Ако се храна одмрзла, скувајте је, охладите и тек тад поново замрзните.

## 6.3 Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је означен са .
- Средња вредност температуре омогућава добро очување смрзнутих прехранбених производа. Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.
- Ради одговарајућег складиштења, погледајте рок трајања хране на етикети амбалаже.
- Важно је храну замотати тако да се спречи улазак воде, влаге или кондензације.

## 6.4 Савети у вези са куповином

Након куповине намирница:

- Водите рачуна да се амбалажа не оштети - храна може да се поквари. Ако је паковано надувено или влажно, можда није чувано у оптималним условима и одмрзавање је можда већ почело.
- Да бисте ограничили поступак одмрзавања, замрзнуте намирнице купите на самом крају своје куповине и пренесите их у термичкој и изолованој хладној кеси.
- Замрзнуте намирнице ставите у замрзивач одмах по повратку из продавнице.
- Ако се храна макар и делимично одмрзнула, немојте је поново

замрзавати. Конзумирајте је што је пре могуће.

- Поштујте датум истека и информације о складиштењу на паковању.

## 6.5 Рок чувања у замрзивачу

| Врста намирнице                  | Рок чувања (месеци) |
|----------------------------------|---------------------|
| Хлеб                             | 3                   |
| Воће (осим цитруса)              | 6 - 12              |
| Поврће                           | 8 - 10              |
| Остаци хране без меса            | 1 - 2               |
| <b>Млечни производи:</b>         |                     |
| Путер                            | 6 - 9               |
| Меки сир (нпр. моцарела)         | 3 - 4               |
| Тврди сир (нпр. пармезан, чедар) | 6                   |
| <b>Плодови мора:</b>             |                     |
| Масна риба (нпр. лосос, скуша)   | 2 - 3               |
| Посна риба (нпр. бакалар, лист)  | 4 - 6               |
| Гамбори                          | 12                  |
| Очишћене шкољке и дагње          | 3 - 4               |
| Кувана риба                      | 1 - 2               |
| <b>Месо:</b>                     |                     |
| Живина                           | 9 - 12              |
| Говедина                         | 6 - 12              |
| Свињетина                        | 4 - 6               |
| Јагњетина                        | 6 - 9               |
| Кобасица                         | 1 - 2               |
| Шунка                            | 1 - 2               |
| Остаци хране са месом            | 2 - 3               |

## 6.6 Савети за чување свеже хране у фрижидеру

- Очување свежих намирница осигурано је при температури од +4 °C или нижој. Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Поклопите храну да бисте јој очували свежину и арому.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране,

поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.

- Препоручује се да се храна одмрзава унутар фрижидера.
- Не стављајте врелу храну у уређај. Пре стављања се уверите да се охладила на собну температуру.
- Да бисте спречили бацање хране, нову количину намирница увек треба ставити иза старе.

## 6.7 Савети за чување хране у фрижидеру

- Преграда за чување свеже хране је (на плочици са техничким карактеристикама) означена са .

- Месо (све врсте): умотајте га у одговарајуће паковање и поставите на стаклену полицу изнад фиоке за поврће. Месо чувајте најдуже 1–2 дана.
- Воће и поврће: темељно очистите (уклоните прљавштину) и ставите у посебну фиоку (фиоку за поврће).
- Препоручљиво је не чувати екзотично воће попут банана, манга, папаје итд. у фрижидеру.
- Поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука не треба чувати у фрижидеру.
- Путер и сир: оставите у посуди која се херметички затвара или замотајте у

алуминијумску фолију или пластичну врећицу како би ове намирнице што мање биле изложене ваздуху.

- Флаше: затворите их поклопцем и оставите на полици у вратима или (ако постоји) на полици за флаше.
- Да бисте убрзали хлађење намирница, препоручљиво је укључити вентилатор. Активирање функције Вентилатор омогућава боље уједначавање унутрашње температуре.
- Увек обратите пажњу на рок употребе производа да бисте знали колико дуго их треба чувати.

## 7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

### 7.1 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и све унутрашње додатке треба опрати млаком водом и неким неутралним сапуном да би се уклонио карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушити.

### ОПРЕЗ

Немојте користити детерџенте, абразивна средства, хлор нити средства за чишћење на бази уља.

### ОПРЕЗ

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

### 7.2 Периодично чишћење

Уређај треба редовно чистити:

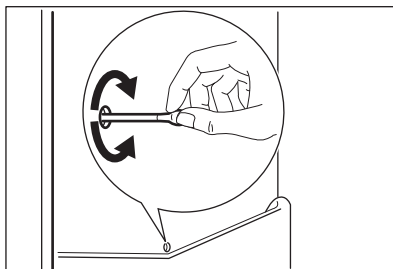
1. Очистите унутрашњост и приборе топлем водом и неким неутралним детерџентом.
2. Редовно проверавајте заптивке врата и водите рачуна да остану чисте и да на њима нема отпадака.
3. Исперите и добро осушите.

### 7.3 Одмрзавање фрижидера

Иње се током нормалне употребе аутоматски уклања из испаривача одељка фрижидера. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд на задњој страни уређаја, изнад компресора мотора, и тамо испарава.

Потребно је повремено очистити сливник за одмрзнуту воду који се налази на средини канала у одељку фрижидера како би се спречило преливање воде и капање на намирнице.

У ту сврху користите чистач цеви приложен уз уређај.





## 7.4 Одлеђивање замрзивача

### ОПРЕЗ

Никада немојте користити оштре металне предмете за стругање иња са испаривача, јер бисте могли да га оштетите.

Немојте да користите механичке уређаје нити вештачка средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.



Приближно 12 сати пре одлеђивања подесите нижу температуру како би се сакупила довољна резервна хладноћа за случај прекида рада уређаја.

Извесна количина иња ће се увек створити на полицама замрзивача и око горњег одељка.

Одмрзните замрзивач када слој леда буде дебљине око 3-5 mm.

1. Искључите уређај или извуците утикач из зидне утичнице.
2. Уклоните сву ускладиштену храну и ставите је на хладно место.

### ОПРЕЗ

Повишена температура на којој се залеђена храна држи током одмрзавања замрзивача може да скрати њен рок трајања.

Немојте додиривати веома замрзнуту храну влажним рукама. Руке могу да се замрзну и залепе за храну.

3. Оставите врата отворена. Заштитите под од воде која се слива приликом отапања, нпр. тканином или плитком посудом.
4. Да бисте убрзали процес одмрзавања, ставите лонац топле воде у одељак замрзивача. Поред тога, уклоните комаде леда који опадају пре завршетка одмрзавања.
5. Када се заврши процес одмрзавања, темељно осушите унутрашњост.
6. Укључите уређај и затворите врата.
7. Подесите регулатор температуре тако да се постигне највиши степен хладноће и нека уређај ради најмање 3 часа са овом подешеном вредношћу.

Тек након тога вратите храну натраг у одељак замрзивача.

## 7.5 Период када се уређај не користи

Када се уређај не користи дужи време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Одмрзните унутрашњост уређаја.
4. Очистите уређај и сав прибор.
5. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

## 8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност”.

### 8.1 Шта учинити ако...

| Проблем         | Могући узрок        | Решење           |
|-----------------|---------------------|------------------|
| Уређај не ради. | Уређај је искључен. | Укључите уређај. |

| Проблем                                                                                      | Могући узрок                                                               | Решење                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                              | Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.           | Правилно утакните утикач у зидну утичницу.                                                             |
|                                                                                              | Нема напона у утичници.                                                    | Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте квалификованог електричара. |
| Уређај је бучан.                                                                             | Уређај није правилно постављен.                                            | Проверите да ли уређај стоји стабилно.                                                                 |
| Звучни или визуелни аларм је укључен.                                                        | Врата су остала отворена.                                                  | Затворите врата.                                                                                       |
| Компресор ради без прекида.                                                                  | Температура је погрешно подешена.                                          | Погледајте поглавље „Командна табла“.                                                                  |
|                                                                                              | Истовремено је било смештено много прехранбених производа.                 | Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.                                          |
|                                                                                              | Температура просторије је превиша.                                         | Погледајте поглавље „Монтажа“.                                                                         |
|                                                                                              | Прехранбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.          | Оставите прехранбене производе да се охладе на собној температури, пре него што их ставите у уређај.   |
|                                                                                              | Врата нису правилно затворена.                                             | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                                   |
|                                                                                              | Функција FastFreeze је укључена.                                           | Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.                                                               |
| Компресор се не покреће одмах након притиска на „FastFreeze“, или након промене температуре. | Компресор се покреће након одређеног времена.                              | То је нормално, није дошло ни до какве грешке.                                                         |
| Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.                                          | Уређај није нивелисан.                                                     | Погледајте упутства за монтажу.                                                                        |
| Врата се тешко отварају.                                                                     | Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили. | Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.                                 |
| Лампа не ради.                                                                               | Лампа је у режиму приправности.                                            | Затворите и отворите врата.                                                                            |
|                                                                                              | Лампа је неисправна.                                                       | Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.                                                     |

| Проблем                                                         | Могући узрок                                                                          | Решење                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Накупило се превише иња и леда.                                 | Врата нису правилно затворена.                                                        | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                                                                                          |
|                                                                 | Заптивка је деформисана или запрљана.                                                 | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                                                                                          |
|                                                                 | Прехрамбени производи нису правилно упаковани.                                        | Боље упакујте прехрамбене производе.                                                                                                                          |
|                                                                 | Температура је погрешно подешена.                                                     | Погледајте поглавље „Командна табла“.                                                                                                                         |
|                                                                 | Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.                          | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.                                                                                              |
|                                                                 | Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превисока.    | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.                                                                                              |
| Вода се излива на задњу плочу фрижидера.                        | Током процеса аутоматског одлеђивања топи се иње на задњој плочи.                     | Тако треба да буде.                                                                                                                                           |
| Превисоко кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера. | Врата су сувише често отварања.                                                       | Отварајте врата само када је неопходно.                                                                                                                       |
|                                                                 | Врата нису била затворена до краја.                                                   | Проверите да ли су врата затворена до краја.                                                                                                                  |
|                                                                 | Смештена храна није била умотана.                                                     | Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.                                                                                      |
| Вода се задржава у фрижидеру.                                   | Прехрамбени производи спречавају да вода отиче у посуду за прикупљање воде.           | Пазите да прехрамбени производи не додирују задњу плочу.                                                                                                      |
|                                                                 | Одвод за воду је зачепљен.                                                            | Очистите одвод за воду.                                                                                                                                       |
| Вода се задржава на поду.                                       | Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора. | Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.                                                                                             |
| Температура не може да се подеси.                               | FastFreezeФункција је укључена.                                                       | Ручно искључите FastFreeze функцију или сачекајте да се функција аутоматски деактивира да бисте подесили температуру. Погледајте одељак „ФункцијаFastFreeze“. |
| Температура у уређају је превише ниска/висока.                  | Температура није правилно подешена.                                                   | Подесите вишу/нижу температуру.                                                                                                                               |

| Проблем                                                    | Могући узрок                                          | Решење                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                            | Врата нису правилно затворене.                        | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                                                                        |
|                                                            | Температура прехранбених производа је превисока.      | Сачекајте да температура прехранбених производа опадне на собну температуру пре смештања унутра.                                            |
|                                                            | Истовремено је смештено много прехранбених производа. | Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.                                                                                     |
|                                                            | Дебљина иња је већа од 4–5 mm.                        | Одмрзните унутрашњост уређаја.                                                                                                              |
|                                                            | Врата су често отворана.                              | Отворите врата само ако је неопходно.                                                                                                       |
|                                                            | Функција FastFreeze је укључена.                      | Погледајте одељак „Функција FastFreeze“.                                                                                                    |
|                                                            | Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.           | Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха. Погледајте поглавље „Напомене и савети“.                                    |
| LED лампице за подешавање температуре истовремено трепере. | Дошло је до грешке приликом мерења температуре.       | Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру. Раскладни систем ће и даље хладити намирнице, али неће бити могуће подесити температуру. |

**i** Ако ови савети не дају жељене резултате, позовите најближи овлашћени сервисни центар.

## 8.2 Замена лампе

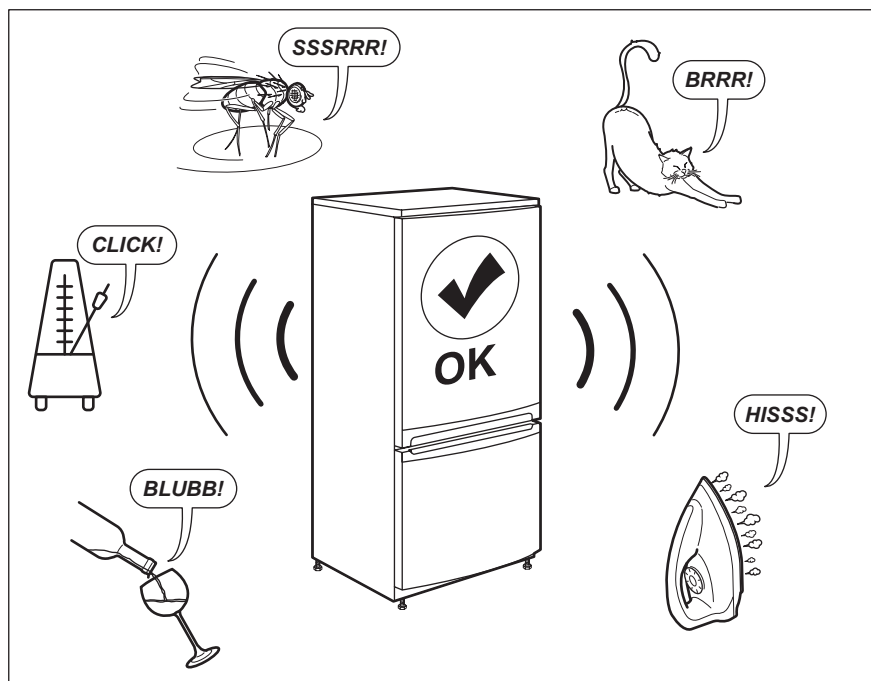
Уређај је опремљен унутрашњом LED лампом чији је век трајања дугачак.

Само сервису је дозвољено да замени расветни уређај. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 8.3 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.
2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте упутства за монтажу.
3. Ако је потребно, замените неисправне заптивке на вратима. Обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 9. БУКА



## 10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на енергетској налепници.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.

Погледајте везу [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детаљне информације о енергетској налепници.

## 11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552 (EU). Захтеви за

вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству

за употребу у одељку „Монтажа“. Обратите се произвођачу за све додатне

информације, укључујући планове убацивања.

## 12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.



